

《19世纪晚期的上海话》

图书基本信息

书名：《19世纪晚期的上海话》

13位ISBN编号：9787545810457

出版时间：2015-5

作者：钱乃荣

页数：220

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《19世纪晚期的上海话》

内容概要

本书是19世纪后期出版的上海话著作，书中反映的都是晚清时代的社会历史风貌。本书底本为《土语指南》，1889年初版，1908年法国天主教上海土山湾慈母堂第二次印行，书中一半为上海话汉字，另一半是对上海话发音的字母注音和法文翻译。语言本土化翻译得十分流畅成功，成为学术界关注和研究最多的一本书，它也是一本了解近代中国社会和各种民间俗事的范本。通过本书，可以较全面地了解和考察19世纪末上海话基本面貌。

本书分上下两卷，上卷为“应对须知”、“官商吐属”两部分，下卷为“使令通话”。书中每章都是一件新闻或一个故事，主题实为晚清时代的上海人，因候缺、坐馆、经商、游玩而旅居北京的各种对话场景，如彼此祝贺候补得缺、上任送别，颂扬朝廷“大人们齐好，齐有本事”，所以“多化外任官府，亦齐学好者”。交换官场讯息，如某知县因破获不了盗案被革职，卸任时暴露出官库亏空问题而被责限期退赔。其他还有如交流荐幕信息和师爷生涯、觅雇跟班长随或荐人给赴外官者当跟班，逛隆福寺、琉璃厂买古玩，去西山游玩该如何应对女眷无处解手的困难，还有请客前日叫小工裱匠来家整理凉棚、雇请戏班，以及银市换钱的行情、开具和使用银票的细节，乃至黑店遇险、客中受骗、无赖讹诈等各种社会新闻的传播。通过方言表述，提供了一系列晚清时上海人在北京捐官候缺、经商旅游的生活情景和丰富见闻，内容着实有趣。

《19世纪晚期的上海话》

作者简介

主编 钱乃荣

上海人，1945年出生。著名语言学家，沪语研究专家，从事汉语语言学、方言学和海派文化研究。上海大学教授，曾任上海大学中文系主任、上海大学语言研究中心主任、中国语言学会理事、上海语言学会副会长等。现任上海诗词学会理事，上海市非物质文化遗产保护工作专家委员会委员等。语言学方面的学术成果载于中国语言学会编写的《中国现代语言学家传略》。专著有《当代吴语研究》、《上海语言发展史》、《现代汉语研究论稿》、《上海方言》、《上海话大词典》、《西方传教士上海方言著作研究》等，开发制成《上海话输入法》。

《19世纪晚期的上海话》

精彩书评

1、本套丛书是由钱乃荣教授对历年精心搜集的不同历史时期的五种具有代表性的上海方言文献，进行内容、文字、标点和注音的全面校勘整理，同时从语言区域、音系、类型、变化等多个视角，对各书的编著情况、版本源流、基本内容、文献价值，包括语料资源评估、语汇变迁观照等，逐次考订辨析，使读者在不同历史时段的上海方言语境中，感性体验近代上海社会文化与时变迁的具体过程，由此获得融语言、文献、民俗等多重学术价值于一炉的海派文化传统的全新认识。这五本书可以十分具体地观察到近一百七十年来上海话是如何随着上海城市文明的近代化从老上海话向新上海话演进的历史。别小看上海话！上海话的语词里蕴含着上海这个城市发展成长的历史，浸透了江南水土孕育着的上海市民风俗，闪耀着上海人五方杂处中西交融中形成的宽阔胸襟和睿智，深藏着多元博采的海派文化基因。了解上海必须先了解上海话，爱上海必然也爱上海话。上海这座城市蕴藏着深层独特的城市密码，她海纳百川，追求卓越，开明睿智，大气谦和。如今的上海又在昂首阔步前进中。让我们翻开长年被尘土覆盖的大街小巷的历史积淀来探明原貌，对这些自然流露在方言活语中的岁月印痕细细品味，勾起闪烁在自己脑中的对历史陈迹的斑驳记忆，更感性和深切地了解上海的深厚底蕴。

《19世纪晚期的上海话》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com